

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٦٧ لسنة ٢٠١٥

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية المساعدة

الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

بشأن التعاون المصرى الأمريكى للعلوم والتكنولوجيا

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية المساعدة الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعاون المصرى

الأمريكى للعلوم والتكنولوجيا، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق.

صدر برئاسة الجمهورية فى ٨ ربيع الأول سنة ١٤٣٧هـ

(الموافق ١٩ ديسمبر سنة ٢٠١٥ م).

عبد الفتاح السيسى

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية رقم ٣٠٣-٢٦٣

التعديل الأول

لاتفاقية مساعدة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن

التعاون المصري الأمريكي للعلوم والتكنولوجيا

بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣

التعديل الأول المؤرخ ١٣/٩/٢٠١٥ لاتفاقية المساعدة الموقعة في ٣٠ سبتمبر سنة ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع. أو "الممنوح") والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ("الوكالة") بشأن التعاون المصرى الأمريكى للعلوم والتكنولوجيا، (المعدلة، "اتفاقية مساعدة").

بند ١ - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة كما يلى:

(أ) تعديل المادة (٣) بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة "ثمانية ملايين دولار أمريكى (٨٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) (المنحة) " ويحل محلها عبارة " اثنى عشر مليون دولار أمريكى (١٢٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) " .

(ب) يحذف بالكامل المرفق رقم (١) (الخطة المالية التوضيحية) بالملحق رقم (١) من اتفاقية المساعدة ويحل محله المرفق رقم (١) (الخطة المالية التوضيحية) المرفق بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حُرر التعديل الأول باللغتين العربية والإنجليزية ، وفى حالة وجود اختلاف فى التفسير بين النصين ، يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل ، تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وأثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - السريان :

يدخل التعديل الأول حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ حكومة ج.م.ع. كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على التعديل الأول وتخطر الوكالة بإتمام التصديق .
 وإشهاداً على ما تقدم، فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية - كل من خلال ممثليه المفوضين - قد وقعتا على هذا التعديل الأول وتم تسليمه في القاهرة بتاريخ .

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

التوقيع :

الاسم : شيري ف. كارلين

الاسم : نجلاء الاهواني

الوظيفة : مديرة الوكالة الأمريكية

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولي

للتنمية الدولية - مصر

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بالاتفاقية ، والتي تمثل ترتيباً تنفيذياً لأغراض اتفاقية العلوم والتكنولوجيا ، فإن ممثل الوكيل التنفيذى المحدد بواسطة ج.م.ع لاتفاقية العلوم والتكنولوجيا قد وقع باسمه .

وزارة البحث العلمى

التوقيع :

الاسم : د. شريف على حماد

الوظيفة : وزير البحث العلمى

رئيس مجلس إدارة صندوق العلوم والتنمية التكنولوجية .

(مرفق ١)

الصندوق المشترك المصري الأمريكي للتعاون العلمي والتكنولوجي

الخطة المالية التوضيحية

مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (بالدولار الأمريكي)

الكود	اسم المكون	المخصصات السابقة	المخصصات الحالية	إجمالي المخصصات حتى تاريخه	المخصصات المستقبلية المخططة	إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
٢-٣	التعليم	٨.٠٠٠٠٠	٤.٠٠٠٠٠	١٢.٠٠٠٠٠	٤.٠٠٠٠٠	١٦.٠٠٠٠٠
٢-٢-٣	التعليم العالي	٨.٠٠٠٠٠	٤.٠٠٠٠٠	١٢.٠٠٠٠٠	٤.٠٠٠٠٠	١٦.٠٠٠٠٠
	الإجمالي	٨.٠٠٠٠٠	٤.٠٠٠٠٠	١٢.٠٠٠٠٠	٤.٠٠٠٠٠	١٦.٠٠٠٠٠

مساهمة الحكومة المصرية (بالجنيه المصري)

الكود	اسم المكون	المخصصات السابقة	المخصصات الحالية	إجمالي المخصصات حتى تاريخه	المخصصات المستقبلية المخططة	إجمالي مساهمة الحكومة المصرية
٢-٣	التعليم	٥٦.٠٠٠٠٠	٣.٤.٠٠٠٠٠	٨٦٤.٠٠٠٠٠	٣.٤.٠٠٠٠٠	١١٦٨.٠٠٠٠٠
٢-٢-٣	التعليم العالي	٥٦.٠٠٠٠٠	٣.٤.٠٠٠٠٠	٨٦٤.٠٠٠٠٠	٣.٤.٠٠٠٠٠	١١٦٨.٠٠٠٠٠
	الإجمالي	٥٦.٠٠٠٠٠	٣.٤.٠٠٠٠٠	٨٦٤.٠٠٠٠٠	٣.٤.٠٠٠٠٠	١١٦٨.٠٠٠٠٠

سعر الصرف للمخصصات السابقة هو ١ دولار = ٧ جنيهات مصرية، والمخصصات المتبقية هو ١ دولار = ٧,٦

جنيه مصري .